СВЯТКУВАЛИ ДЕСЯТИРІЧЧЯ "У.Р.В."

Стараниям відділу Товариства Український Робітничо-Фармерський Дім в Медисін Гет, Алта., відбувся концерт-мітінґ 24. березня ц. р. для вшанования десятилітнього ювілею "У.Р.В." Публики, як на нашу місцевість, було мало, а до того, на жаль, наших товаришів прибуло невеличке число, пр. відділ Р.З.Т. числить понад 60 членів, а з того числа прибуло кільканацять членів. А решта сиділи в дома і хто знає чим занималися. Досить, що вони не взяли участи в так великім святкуванні 10-літнього ювілею "У.Р.В."

В годині 8.30 вечером на сцені упорядкувалася діточа мандолінова орхестра в українських одностроях і під діріґентурою молодого т. Н. Книша відіграла й відспівала пролетарський гимн "Інтернаціонал". Відтак слідували музичні твори діточої мандолінової орхестри.

В третій точці виступив тов. Д. Борис з рефератом про історію розвитку "Укр. Роб. Вістей", переповідаючи, в яких тяжких умовинах працювали "У.Р.В." в перших роках свого існування.

В другій половині програми виступив т. Н. Книш з рефератом про значіння друкованого слова взагалі, а зокрема для працюючої кляси і які досягнення зробив наш ювілят протягом десяти літ свого існування.

Дальше слідували музичні твори діточої мандолінової орхестри. Товаришки Н. Мамчур і Ф. Книш виступали з сольоспівами, а за їхнє вміле виконання в нагороду отримали довготревалі опески від слухачів. На закінчення відспівано "Інтернаціонал".

Робкор.

Медисін Гет, Алта.

ТАК КІНЧАЮТЬСЯ В НАС "СУПРАЙС ПАРТІ".

Транскона, це невелике собі індустріяльне містечко. В ньому є наша робітнича орґанізація ТУРФДім досить сильно розвинена, є ще патріотична й церковна орґанізації, а опріч них є ще одно добре зорґанізоване товариство, так зване супрайс парті. Оте товариство має повно своїх комітетів розкинутих по усьому містечку. Одні печуть цілісінький тиждень, ще одні дбають про випивку, а інші піднукують приміщення і скликають гостей. Прийде субота, вганяють вулицями троки і авта з печивом, закускою і випивкою.

На отих забавах буває 40 — 50 чоловіків з жінками, не вчисляючи дітей, яких теж є стільки, а то й більше. Забави починаються в суботу й все кінчаються десь аж в неділю коло полудня, як вже гості порозбивають собі лоби й понапухають їм обличчя. А цікаво отак приглянутися неділею, як наші супрайсники йдуть зі забави. Попереді старші з посоловілими очима, набрепілими губами йдуть так, якби їхня вся вулиця була. Йдуть все поперек вулиці, замісць здовж, йдуть і макітряним хрипілим голосом виють. За ними ледви-ледви плентає ногами дітвора зі сонними очима вимучена, бліда, безкровна. Жалісна і страшна картина. А в отій болючій картині, повній життєвого розкладу бачиться й деяких членів і членкинь нашої орґанізації ТУРФДім. І вони теж є тими комітетовцями супрайс парті. За те й важко їх втягнути до пресового чи базарового комітетів ТУРФДім, бо вони все відмовляються тим, що в них дрібна дітвора й немають часу, але "працювати" в комітеті супрайс парті вони радо йдуть.

Недавно була тут одна з таких забав. Зійшлися на ню люде усякої віри й ріжник переконань чи поглядів. Забава була дуже гучна й закінчилась гучно так, що один з учасників пару тижнів перележав в шпиталі, а деякі "герої" супрайс парті попали в холодну. Та це тутешніх супрайсників не відстрашило від дальших забав. В кілька днів пізніше знов зачали числити один одному кости на такій забаві. Позаливавши свої горлянки, начали з того, хто мудріший. І, як звичайно, не могли розумом того доказати один одному (бо мудріщих на тих супрайс парті таки немає просто тому, що хто вважає себе за розумніщого не йде туди) вони зачали доказувати мордобиттям. Оті намацальні "докази" так перестрашили одну жінку, що сьогодня вона лежить важко хора й лікується. От які в нас бувають супрайс парті.

Я гадаю, що з отою злочинною звичкою треба нам взятися до боротьби. Треба рятувати бодай дітвору й молодь, коли вже недасться витягти з того баговиння деяких батьків. За роботу треба взятися всім орґанізованим українським працюючим і зорґанізованій молоді.

Транскончець.

Транскона, Ман.

ФІЛЬМОВА ТРАҐІКОМЕДІЯ!

В ПЯТНИЦЮ 12. І СУБОТУ 13. КВІТНЯ

В УКР. РОБІТНИЧОМУ ДОМІ У ВІННІПЕҐУ

— показуватиметься —

ВЕЛИКА ФІЛЬМОВА ТРАҐІКОМЕДІЯ

ЦИРК

З УЧАСТЮ СЛАВНОГО НА ЦІЛИЙ СВІТ АРТИСТА

ЧАРЛІ ЧАПЛІНА

ЧАРЛІ ЧАПЛІН своєю високомистецькою грою здобув собі світове ім'я. З'окрема високо цінять його як артиста на Радянській Україні і цілому Радянському Союзі.

ЧАРЛІ ЧАПЛІН — комік. Грає він в комедіях, яких зміст взято із щоденного нашого життя. І коли глядач дивиться на його гру, то сміється. Але це не тільки щирий сміх. Це СМІХ КРІЗЬ СЛЬОЗИ. Чарлі Чаплін дає все бідного, всіми поневірюваного типа, в якого чистий характер і чутливе серце.

"ЦИРК" — це остання фільма Чапліна, в якій представлено позакулісове життя у мандрівному цирку. Хто вглибиться в гру Чапліна в цій фільмі, той найде в ній не лише комедію, але й глибоку життєву трагедію бідної людини.

В ПЯТНИЦЮ, 12. КВІТНЯ ФІЛЬМА ПОЧНЕ ПОКАЗУВАТИСЯ ВІД ГОДИНИ 8.15 ВЕЧЕРОМ.

В СУБОТУ, 13. КВІТНЯ ПЕРША ВИСТАВА ПОЧИНАЄТЬСЯ В ГОД. 7-ій ВЕЧЕРОМ, ДРУГА В ГОД. 9-ій.

ЦІНИ ВСТУПУ: ДЛЯ ДОРОСЛИХ 25., ДЛЯ ДІТЕЙ 10 Ц.

В НЕДІЛЮ ВЕЧЕРОМ ВЕЛИКИЙ КОНЦЕРТ. ВСТУП ЗА ДОБРОВІЛЬНИМИ ДАТКАМИ.

ЗАКІНЧИЛИ БАЗАР.

Від довшого часу в Трансконі було більше мови про базар, як про все проче. Взявши на увагу таку малу місцевість як Транскона й з таким малим числом українських робітників, що відзначуються одні від одних трома ріжними політичними поглядами, треба було докласти чимало пильної праці, щоб базар був успішним в користь робітничих орґанізацій.

Помимо того, що противні нам угруповання, патріотичне і церковне, приготовляли і встроювали свої базарі в часі нашої базарової кампанії, наш базар випав цілковито вдачно. Тут не можна збути мовчанкою, щоб не признати щирої й пильної праці за базаровим комітетом.

Ранньої осени 1928 р. робітничі орґанізації, що гуртуються в У.Р.Д. в Трансконі, зарядили устроїти базар, щоб здобути трохи грошей на піддержку діточої школи, мандолінової орхестри і т. ин., що існують при орґанізації і вимагають грошевої підмоги.

Вибрано комітет, який зараз почав свою працю і проводив її совісно аж до закінчення базару.

Базар був проголошений на дні: 15 і 16-го березня ц. р. Тому, що переважно всі товариші працюють, треба було базар переводити вечерами.

Базар почався в пятницю, 15-го березня, від 7.30 год. у вечер до 12-ої год. ночі, а в суботу від 1-ої год. по полудні до 12-ої год. ночі.

Весьой час втягу базару саля Укр. Роб. Дому була переповнена не лише українськими робітниками й робітницями, членами робітничих орґанізацій й симпатиками, але робітниками й робітницями інших національностей, як: анґлійськими, французькими і еврейськими працюючими.

Велике зацікавлення в базарі робила гра "гавзі-гавзі", яку т. т. комітетовці перейняли від анґлійських робітників.

Базар закінчився в суботу 16-го березня в 12. годині ночи, а в неділю по полудні ще відбувалася розігравка на деякі базарові річи.

На закінчення базару мистецький комітет приготовив гарний концерт, на який прийшло багато робітників і робітниць ріжних національностей.

В половині концертової програми від базарового комітету виступив з промовою один товариш і між іншим подав до відома присутним про прихід з базару на $929.91.

По закінченні концерту всі члени й симпатики виходили з салі У.Р.Д., й гомоніли між собою про успіх базару, радіючи забезпеченням деяких ділянок орґанізаційно-освітньої праці.

Від імени всіх робітничих орґанізацій, що гуртуються в У.Р.Д. в Трансконі висказуємо сердечну подяку всім жертводавцям і учасникам взагалі, а базаровому комітетові зокрема за те, що зумів перевести наложену на него працю від початку до кінця.

Робкор.

Транскона, Ман.

МІСЯЧНІ ЗБОРИ

ВІДДІЛУ Р.З.Т. У ВІННІПЕҐУ

— відбудуться —

В НЕДІЛЮ, 14. КВІТНЯ

В ГОД. 2-ІЙ ПОПОЛУДНІ.

Вкладки приниматиметься від години 1-ої пополудні.

Кожний член і членкиня обовязково повинні бути на цих зборах. При вході на збори треба виказатися членською книжечкою.

ПОВІДОМЛЕННЯ.

ВІННІПЕҐ, МАН.

Цим повідомляється робітничу молодь у Вінніпегу, що у вівторок, 9-го квітня, в 8-ій годині вечером, в спортовій салі в Укр. Роб. Домі відбудеться **МІТІНҐ**, який скликує відділ Секції Молоді у Вінніпегу для того, щоби зорґанізувати при відділі С. М. Спортове Товариство. Вся робітнича молодь, що інтересується спортом повинна прийти чисельно на цей мітінґ.

Заряд.

ЗБОРИ РОДИЧІВ ШКІЛЬНИХ ДІТЕЙ У ВІННІПЕҐУ.

Цим повідомляється родичів шкільних дітей зі школи при УРД у Вінніпегу, що слідуючі **ЗБОРИ** відбудуться в середу, 10. квітня, в годині 8-ій вечером. Кожний батько чи мати, що посилають своїх дітей до згаданої школи, повинні обовязково явитися на означений час.

ЩАСЛИВІ НОМЕРА.

Нище подаємо вислід розігравки, яка відбулася в середу, 3-го квітня в Укр. Роб. Домі у Вінніпегу. З щасливими номерами можна зголошуватись кожного вечера аж до 15. квітня. Також проголошуємо, на які номера припали великі річи.

1, 24, 62, 85, 108, 109, 110, 125, 232, 323, 441, 446, 457, 523, 538, 569, 596, 624, 666, 676, 852, 870, 896, 959, 1020, 1024, 1095, 1153, 1209, 1361, 1373, 1378, 1383, 1384, 1387, 1487, 1492, 1511, 1519, 1543, 1556, 1608, 1617, 1625, 1626, 1647, 1678, 1679, 1703, 1731, 1746, 2026, 2119, 2135, 2166, 2225, 2231, 2292, 2357, 2372, 2391, 2469, 2560, 2566, 2666, 2147, 2646, 2667, 2669, 2684, 2691, 2714, 2722, 2728, 2739, 2794, 2801, 2816, 2834, 2881, 2890, 2894, 2976, 2979, 2980, 3016, 3021, 3046, 3055, 3205, 3285, 3365, 3371, 3603, 4026, 4364, 4449, 4477, 5526, 5470, 5510, 5576.

Великі річи виграли такі номера: 85—грамофон, 110—пару бленкетів, 232—корт дров, 852—матерія на сут, 1511—сет начення, 2372—ровер, 2147—матерія на жіночий дрес, 5526—бук-кейс, 5576—100 фунтів цукру.

АМАТОРСЬКИЙ ГУРТОК

Польського Робітничого Товариства у Вінніпегу відограє в суботу, 13-го квітня ц. р., в Укр. Роб. Домі в Трансконі комедію в 3-ох діях під назвою **"СУСІДИ"**. Початок в годині 8.30 вечером.

Заряд.

СЕЙНТ БОНІФЕЙС, МАН.

Цим повідомляється членів і членкинь відділу ТУРФДім в Сейнт Боніфейс, Ман., що **МІСЯЧНІ ЗБОРИ** відділу відбудуться в неділю, 14. квітня, в 2-ій годині пополудні, в салі під ч. 393 Арчібалд стріт. Кожний член й членкиня повинні прибути на час, бо є важні справи до вирішування. Нових членів і членкинь радо вітаємо.

Заряд.

Цим повідомляється членів й членкинь і симпатиків укр. роб. орґанізацій в Сейнт Боніфейс, Ман., що заходом відділу РЗТ відбудеться в суботу, 13. квітня, в 8-ій годині вечером, під числом 393 Арчібалд стріт **РОЗІГРАВКА** вартісних річей. Просимо всіх українських робітників прибути масово на цю розігравку.

Розігравковий Комітет.

КОНІСТОН Г СОДБОРІ, ОНТ.

Цим повідомляємо робітників і робітниць в повищих двох містах і околиці, що драматичний гурток при відділі ТУРФДім в Коністон, Онт. відіграє в пятницю, 12-го квітня, в Укр. Роб. Домі в Содборі, Онт., а в суботу, 13-го квітня, в Укр. Роб. Домі в Коністон, Онт. велику воєнну драму, Я. Мамонтова, на 5 дій, під назвою

"БАТАЛЬЙОН МЕРТВИХ".

"Батальйон Мертвих", це незвичайно цікава драма, що освітлює недавню імперіялістичну війну. Річ діється на фронті. Дієвими особами є цар-імператор, ґенеральний штаб і сіра салдатська маса. Участь в драмі бере около 70 осіб. Користайте з нагоди і приходіть всі побачити цю незвичайно цікаву драму. Приходіть завчасу, щоб застати місце. Ціна місць 50 ц. Початок в годині 8-ій вечером.

ДІ ПЕС, МАН.

Старанням робітничих орґанізацій, що згуртовані при УРД в Ді Пес, Ман., відбудеться в середу, четвер, пятницю й суботу — 17, 18, 19 і 20. квітня 1929 р. в салі УРД **ВЕЛИКИЙ БАЗАР.** Початок базару в середу, 17. квітня, в 2-ій годині пополудні. Базар буде продовжатися до 12-ої години ніччю. На базарі буде багато вартісних річей, які буде можна набути через розігравку або купно. Вступ на базар вільний для всіх.

РОДИЧАМ И УЧНЯМ 6. і 7. КЛЯСИ ДО ВІДОМА.

Шкільний комітет прохає всіх родичів, що мають дітей-учнів в 6. і 7. клясі в Укр. Роб. Діточій Школі у Вінніпегу, прибути у вівторок, 9. квітня, на 8. год. вечером до кляси тієї школи в Укр. Роб. Домі на переслухання лекцій, що їх будуть давати самі учні 6. і 7. кляси.

Лекція починається точно в 8-ій годині й щоб не перешкодити в навчанні, треба прийти пару хвилин перед 8-ою годиною.

Учні 6. і 7. кляси мають явитися в школі у вівторок на 7. год. вечером.

Шкілком.

НА ПРОДАЖ новий, гарний нової моди, на чотири кімнати **"стоко-бунгалов"** в доброму положенні, близько до стріт кари. Адреса:

547 BOYD AVE.

ДР. Ф. РИБАК

M.D., C.M., L.M.C.C.

ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР

З довголітною практикою в шпиталях Вінніпегу, Шікаґо й Монтреалі. Операції виконує в шпиталях.

Офіс: — 594 SELKIRK AVE.
Телефон: — 55 323
Резиденція: — 562 ALFRED AVE.
Телефон: — 54 000
WINNIPEG, MAN., CANADA

ОБІЗДКА ОРҐАНІЗАТОРА ТУРФДІМ І Р.З.Т. ПО СХ. КАНАДІ.

Цим повідомляється всі відділи ТУРФДім, Жіночої Секції і РЗТ, що згідно з ухвалами Десятого З'їзду ТУРФДім і Пятої Конвенції РЗТ, Центральний Виконком ТУРФДім і Головний Заряд РЗТ висилають на орґанізаційну об'їздку тов. Івана Стокалюка, який перше об'їде східну Канаду, а потім західну.

Тов. Стокалюк відвідає слідуючі місцевости:

Порт Артур, Онт.—12., 14. і 15. квітня.

Вайт Ривер, Онт.—18. і 19. квітня.

Шаплю, Онт.—21. квітня.

Содбори, Онт.—22. і 23. квітня.

Коністон, Онт.—24., 25. і 26. квітня.

Еспанола, Онт.—28. квітня.

Су Сейнт Мері (Бей Вю), Онт.—30. квітня, 1. і 2. травня.

Су Сейнт Мері, Онт.—3., 4. і 5. травня.

Товариші й товаришки! ЦВК ТУРФДім і Головний Заряд РЗТ звертаються до вас з просьбою, щоби ви проголосили в своїй місцевости добре всі ці мітінґи та постаралися зробити їх як найбільше успішними.

В кожній місцевости т. Стокалюк буде мати мітінґи з зарядами наших орґанізацій, також зі всім членством відділів ТУРФДім, Жінсекції і РЗТ і МАСОВІ ВІЧА, на які треба притягнути найбільше число робітників і робітниць та дати їм змогу почути про значіння і здобутки наших робітничих орґанізацій. Також проситься всі наші відділи, щоби постаралися дати орґанізаторови всяку моральну і матеріяльну поміч, за що ЦВК ТУРФДім і Головний Заряд РЗТ вам щиро дякує.

За ЦВК ТУРФДім,
М. Шатульський.
За Гол. Заряд РЗТ,
О. Хоміцький.

ОБІЗДКА ОРҐАНІЗАТОРА ТУРФДІМ І РЗТ ПО ЗАХІДНІЙ КАНАДІ.

Цим повідомляється всі відділи ТУРФДім і РЗТ, що ЦВК ТУРФДім і Головний Заряд РЗТ висилають на орґанізаційну обїздку т. Івана Клибановського по західній Канаді, який відвідає слідуючі місцевості:

Футгилс, Алта. — Понеділок, 15. квітня.

Лоскар, Алта. — Вівторок і середа, 16. і 17. квітня.

Мавнтейн Парк, Алта. — Четвер, 18. квітня.

Кедомин, Алта. — Пятниця і субота, 19. і 20. квітня.

Едсон, Алта. — Вівторок і середа, 23. і 24. квітня.

Кардиф, Алта.—Четвер і пятниця, 25. і 26. квітня.

Едмонтон, Алта.—Неділя, 28. квітня.

Товариші і товаришки! В місцевостях, де т. І. Клибановський затримається тільки один день, треба скликати масове віче в місцевостях, де орґанізатор затримається два дні, то в перший день треба скликати спеціяльні збори самого членства, а на другий день масове віче. Оголошення на спеціяльні збори членства і на масові віча висилається кожному відділові, а заряди відділів повинні подбати, щоб такі зібрання добре проголосити в своїй місцевості.

Також проситься всі наші відділи в даних місцевостях, щоби постарались дати орґанізаторові всяку моральну і матеріяльну поміч, за що ЦВК ТУРФДім і Головний Заряд РЗТ вам щиро дякує.

За ЦВК ТУРФДім, М. Шатульський.
За Гол. Заряд РЗТ, Ом. Хоміцький.

Др. В. ЧАСНИЙ

ЛІКАР, АКУШЕР І ОПЕРАТОР (M.D., C.M., L.M.C.C)

з практикою в шпиталях в Монтреалі і Ст. Боніфес.

413 SELKIRK AVE. — Phone 55 866 — WINNIPEG

(На місці д-ра Геркабека.) Урядує вечерами.

ПЕРШОРЯДНІ УКРАЇНСЬКІ КРАВЦІ

Виробляємо найкращі і з найліпших сукон убрання й оверковти після найновіших мод і на означений час. За вдоволення ручимо.
ЗАХОДІТЬ ДО НАС ОСОБИСТО, А З ПРОВІНЦІЇ ПИШІТЬ ДО:
KUZYK & DEMKIW
814 MAIN STREET Cor. JARVIS AVE. WINNIPEG, MAN.

КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ

Робимо до міри зимові оверковти, осінні плащі, убрання, сути найновіщої моди з найліпшої матерії і сукна по зниженій ціні. Запевняємо роботу на означений час і за вдоволення ручимо. Також чистимо, прасуємо й направляємо.
A. CHOMA — 567 SELKIRK AVE. — WINNIPEG, MAN.

ОБІЗДКА ОРҐАНІЗАТОРКИ ЖІН. СЕКЦІЇ ТУРФДІМ.

Повідомляємо всі відділи Жінсекції ТУРФДім в західній Канаді, що орґанізаторка Ц.К. Жінсекції відвідає ріжні місцевости в такому порядку:

Дромгелер, Алта.—9., 10. і 11. квітня.
Вейн, Алта. 12. квітня.
Келґари, Алта.—13., 14. і 15. квітня.
Летбридж. Алта.—16., 17. і 18. квітня.
Колгорст, Алта. — 19. квітня.
Колмен, Алта. — 20, 21. і 22. квітня.
Гилкрест, Алта — 23. квітня.
Белвю, Алта. — 24. квітня.
Медисин Гет, Алта. — 26., 27. і 28. квітня.
Свифт Корент, Саск.—29. і 30. квітня.
Мус Джо. Саск.—1., 2. і 3. травня.
Ріджайна, Саск. — 4., 5. і 6. травня.
Бінфейт, Саск. — 7. і 8. травня.
Брендон, Ман. — 9. і 10. травня.
Портедж ла Прері. Ман. — 11. і 12. травня.

Просимо відділи Жінсекції і всі братні орґанізації дати нашій орґанізаторці всяку моральну й матеріяльну допомогу в її роботі.

За Ц.К. Жінсекції ТУРФДім,
М. Навізівська, секр.

КОНЦЕРТ-МІТІНҐ.

Цим повідомляється членство 54 дивізії Канадійського Братства Залізнодорожних Робітників, що в неділю, 14. квітня, в 2-ій годині пополудні, в Moose Hall, 97th Street, Edmonton, відбудеться великий пропаґандовий

КОНЦЕРТ-МІТІНҐ.

В програму входять: Українська струнна орхестра, яка виконає ряд гарних музичних творів і слідуючі бесідники: І. Лейкмен, з Едмонтону, С. Г. Мінчін, з Келґари, орґанізатор Е. Робсон, з Вінніпегу, Г. Бровн, з Дромгелер і А. В. Атватер, з Вінніпегу. По скінченні програми відбудеться перекуска. Кожний член повинен обовязково прийти на цей мітінґ і зі собою привести кілька нових членів.

Комітет.

ПОШУКУЮ свого брата, Івана Гуйвана, з села Дібровини, повіт Заліщики, Галичина. В 1907 році перебував в околиці Плезент Гом, Ман. Хто знав би його, або він самий, прошу написати до мене на нижщу адресу:
STEFAN HUJWAN
1341 MOUNTAIN AVE.
(42) WEST FORT WILLIAM, ONT.

ПРОДАМ АБО ВИМІНЯЙМУ 11-акрову фарму — 10 миль від Вінніпегу, в Бирдс Гил, Ман. Вся земля вироблена. На фармі є два доми до мешкання, стайня, курник, шпихлір і т. ин. Всі будинки в добрім порядку. Ціна уміркована. Зголошуйтесь під число:
908 MANITOBA AVE.
(42) WINNIPEG, MAN.

ДЛЯ ХОРИХ

Маємо на складі ріжного рода ліки, в плині і корінях. Коли чуєтеся хорими, так зараз вдайтеся до НАРОДНОЇ АПТИКИ за ліками на вашу докучливість.
NARODNA APTYKA
174 HENRY AVE. B. WINNIPEG, MAN.

ДР. Й. МЕҐАС

ОПЕРАТОР, ЛІКАР, АКУШЕР

Найновіша екс-рей машина. Найновіші електричні машини до безопераційного лічення. Лічить венеричні недуги.
10164A — 101 STREET
ROOM 201 KITCHEN BLOCK
PHONE 4645 EDMONTON, ALTA.

УКРАЇНЕЦЬ
ДР. Ю. ДРАҐАН
M.D., C.M., L.M.C.C.
Лікар, Акушер і Оператор
Член Домінільної Ради Лікарів
203 CANADA BUILDING
SASKATOON, SASK.
(Коло сіснарської стації)

Dr. H. HERSHFIELD
ЛІКАР, ХІРУРҐ І АКУШЕР
Спеціяльність: венеричні хороби і хірурґія. Говоримо по українськи.
576 MAIN ST., COR. ALEXANDER AVE.
WINNIPEG, MAN.
PHONES: OFFICE 26 600 RES. 51 162

POLO CAFE
УКРАЇНСЬКА РЕСТАВРАЦІЯ
Коли прийдете до Вінніпегу, а не маєте знайомих, так зайдіть до нашої реставрації, де познайомитесь й дістанете кімнати до спання і смачну свіжу страву у:
Д. ПАУКА
194½ HIGGINS AVENUE
(Напроти Александра готелю.)

АДВОКАТ СЕМЕН ОЗЕРО
полагоджує всі справи судові — земельні і т. д.
— Адреса: —
До офісу: 520 McINTYRE BLOCK.
До дому вечером: 377 GARLIES ST.
WINNIPEG, MAN.
Телефон до офісу: 86 444.
Телефон до дому: 54 662.

MILAN OXORN
бувший австрійський правник і знавець по питанням австрійських законів, має свій офіс під ч.:
SUITE 44
152 NOTRE DAME ST., EAST
MONTREAL, QUE.
Говорить по українськи і по російськи.

МАРІЯ КЕКИШІВНА
відома вчителька гри на п'яні і теорії музики, відкрила тепер свою музичну школу в Торонто під ч.
108 AUGUSTA AVENUE
Телефон:
TRINITY 5624 W.

ДР. Й. С. ЧАЙКІВ
ЛІКАР АКУШЕР І ОПЕРАТОР (B.A. M.D.)
Офіс: 349 BATHURST STREET, TEL. TRINITY 7132, TORONTO, ONT.
Офіс і мешкання. 269 ROYCE AVENUE, TEL. LLOYDBROOK 3353
Урядові години — від 2. до 4. і від 6. до 8.

НАЙЛІПШИЙ ЛОМБЕР
В нас можна дістати всякого рода матеріял, який лише потрібний до будови. Для фармерів даємо спеціяльну ціну на всім. Купуючи в нас, ви дістанете повне вдоволення і гарантію. Пишіть в своїй мові до:
WINNIPEG LUMBER & FUEL CO.
362 JOHNSON AVE. — PHONE: 53 113 — WINNIPEG, MAN.

WHITE STAR LINE
RED STAR LINE

Реґулярні і часті відїзди до Европи, в літі з Монтреалу, в зимі з Ґоліфаксу. Даємо всяку поміч в спроваджении кревних з Европи. Пересилка грошей до Европи каблем або почтою. Скора виплата в американських доларах. Низькі оплати. Орудуємо найбільшими кораблями в світі до Ню Йорку, а великими кораблями до Канади. Оперуємо кораблями між Европою а Канадою через 60 років. Маємо бюра по всіх головних містах Европи і Канади, в яких службовці говорять вашою мовою. Заходіть або пишіть до котрого небудь з наших аґентів за дальшими інформаціями і безплатною порадою відносно подорожі чи пересилки грошей.

224 PORTAGE AVE., WINNIPEG, MAN.
10275—101ST STREET, EDMONTON, ALTA.
LAND BUILDING, CALGARY, ALTA.
CANADA BUILDING, SASKATOON, SASK.
55 KING STREET EAST, TORONTO, ONT.
McGILL BUILDING, MONTREAL, QUE.

WHITE STAR LINE CANADIAN SERVICE